

empf. ab 12 Jahren

MUOHTAČALMMIT

SNOWFLAKE

Ein surreales Videokunstwerk über die Kraft des Wassers und die Abhängigkeit des Menschen von diesem Element. „Muohtačalmmit" ist die filmische Visualisierung eines gleichnamigen Sámi-Gedichts, dessen Verfasser aus derselben Region stammt wie der Filmemacher.

This piece is a surreal video artwork about the immense power of water and humans' dependence on it. "Muohtačalmmit" is a cinematic visualization of the eponymous Sámi collection of poems, whose author comes from the same region as the filmmaker.

Hans Pieski ist Dokumentarfilmer, Editor und Drehbuchautor. Er lebt mit seiner Familie am Fluss Tana in Nordfinnland in einem Gebiet, das seine Vorfahren seit jeher bewohnen. In seinen Arbeiten beobachtet er die Natur der Arktis im Wandel der Jahreszeiten.

***Hans Pieski** is a documentary filmmaker, editor, and screenwriter. He lives with his family by the Tana River in northern Finland, an area his Sámi ancestors have inhabited since time immemorial. His work focusses on the changing seasons in the Arctic region.*

Sápmi, FI 2022, 9 Min., engl. OF

R: Hans Pieski
B: Hans Pieski
K: Hans Pieski, Arttu Nieminen
P: Arttu Nieminen, R2 Productions
F: International Sámi Film Institute



empf. ab 12 Jahren

OVIAS

Eine junge Frau reist in eine traumartige andere Welt. Dort entdeckt sie, dass jede kleinste Handlung in unserer Welt eine direkte Auswirkung in einer Vielzahl paralleler Welten hat. Für „Ovias" arbeitete Regisseurin Ann Holmgren Aurebekk mit Darsteller:innen aus dem Sámi-Dorf, in dem sie selbst aufgewachsen ist.

A young woman ventures into a dreamlike otherworld to discover that every tiny action we do in this world has a direct resonance in a myriad of other realms. In making "Ovias", director Ann Holmgren Aurebekk worked with actors from the Sámi village where she grew up.

Ann Holmgren Aurebekk ist Regisseurin, Drehbuchautorin und Fotografin. Sie wurde im nördlichen Schweden, in Sámpi, geboren und hat in Mexiko, Kiruna, London, Lillehammer und Paris gelebt und gearbeitet.

***Ann Holmgren Aurebekk** is a director, screenwriter, and photographer. She was born in the Sámpi region in northern Sweden, and has lived and worked in Mexico, Kiruna, London, Lillehammer, and Paris.*

Sápmi, SE 2022, 7 Min., sámi OF, engl. UT

R: Ann Holmgren Aurebekk
B: Ann Holmgren Aurebekk
K: Stargate Media, Martin Fryklund
D: Elli Sara Valkeapää, Per Sundberg, Roberto N Peyre
P: Andreas Emanuelsson, Tony Österholm, Iris Film
F: International Sámi Film Institute